General data

#### Overview



Enclosed pushbuttons and indicator lights are used as hand operated control devices for separately allocated control units and cabinets.

Enclosures with handle are available for suspension (e. g. for crane control units).

The enclosed pushbuttons and indicator lights are available with conventional controls as well as for connection to the AS-Interface bus system.

The following versions are available:

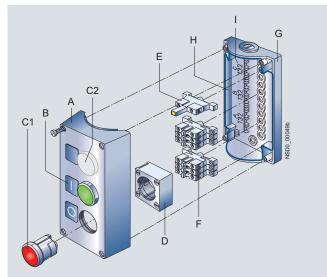
- Enclosure with standard fittings with 1 to 3 command points
- Enclosure with customized equipment with 1 to 6 command points
- Empty enclosures (individual parts must be ordered separately).

#### Customer-specific enclosures

On request enclosures with more than 6 command points can also be supplied with AS-Interface connection.

For AS-Interface enclosures see page 9/93.

#### Enclosures with standard fittings



- A Top part of enclosure
- B Inscription labels
- C1 Pushbutton unit
- C2 Indicator light
- D Holder
- E Contact designations
- F Contact blocks, lampholders for floor mounting
- G Bottom part of enclosure
- H Identification letters for the command points
- I Identification number

#### Standards

IEC 60947-5-1, EN 60947-5-1

#### Application

The devices are climate-proof (KTW 24) according to EN ISO 6270-2 and suitable for stationary use (weather-protected) and for use in marine applications.

#### More information

Туре	3SB38 00, 3SB38 01	3SB38 02, 3SB38 03
Enclosures		
Enclosure material	Plastic	Metal
Actuators and indicators	Plastic, round	Metal, round
Degree of protection acc. to IEC 60529	IP65	IP67 and NEMA Type 4
Climatic withstand capability acc. to EN ISO 6270-2	KTW 24	
Shock resistance acc. to IEC 60068-2-27 for half-sine shock type, 11 ms shock duration		
Devices without incandescent lamp	≤ 50 <i>g</i>	
Devices with incandescent lamp	≤ 30 <i>g</i>	
Vibration resistance acc. to IEC 60068-2-6		
<ul> <li>Acceleration at frequency 20 200 Hz</li> </ul>	5 <i>g</i>	

### **Enclosures**

#### **Enclosures with standard fittings**

#### Overview

Enclosures with standard fittings are available with:

- 1 to 3 command points
- Operational voltage up to 400 V
- Vertical mounting type
- Plastic enclosures are equipped with plastic actuators and indicators, metal enclosures are equipped with metal actuators and indicators
- Contact blocks and lampholders for floor mounting (are snapped into the enclosure base). Screw terminals (box terminals) as standard; some versions also with spring-type terminals (Order No. ends with -0CC0).

The actuators/indicators are fixed with an enclosure nut. If required it can be disassembled with a 27 mm socket wrench or with a 3SX17 07 ring nut wrench.

Color of enclosure cover:

- Gray, RAL 7035, or
- Yellow, RAL 1004

Color of enclosure base:

■ Black, RAL 9005

#### Selection and ordering data

Equipment	Contact block function	Number of command points	DT	Screw terminals	<b>+</b>	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
				Order No.	Price per PU				ka

#### Plastic enclosures w



3SB38 01-0DA3



3SB38 01-0.F3



3SB38 02-0DA3



3SB38 03-0DA3

									ĸy
νi	th standard fittings								
	Cable entry top and	bottom e	ach 1 x	M20					
	A = Pushbutton green, label "I"	1 NO	1	В	3SB38 01-0DA3	1	1 unit	102	0.210
	A = Pushbutton red, label "O"	1 NC	1	В	3SB38 01-0DB3	1	1 unit	102	0.209
	A = Pushbutton white, label "I"	1 NO	1	В	3SB38 01-0DD3	1	1 unit	102	0.205
	A = Pushbutton black, label "O"	1 NC	1	В	3SB38 01-0DE3	1	1 unit	102	0.205

3SB38 01-0EF3

3SB38 02-0DA3

3SB38 02-0DB3

3SB38 03-0DA3

3SB38 03-0DB3

3SB38 03-0DC3

with positive latching acc. to ISO 13850 and rotateto-unlatch mechanism 1 NC (→)<sup>2)</sup> 1 · With yellow top part, В 3SB38 01-0DG3 without protective collar 2 NC (→)<sup>2)</sup> 1 В 3SB38 01-0EG3 1 NC (→)<sup>2)</sup> 1 В 3SB38 01-0DF3

2

3

1 NO.

BA 9s<sup>3)</sup>,

1 NO

В

В

В

· With yellow top part, with protective collar<sup>1)</sup> 2 NC (→)<sup>2)</sup> 1 B = Pushbutton green, 1 NO. 2 label "I",

A = EMERGENCY-STOP mushroom pushbuttons,

Ø 40 mm

A = Pushbutton red, 1 NC label "O" B = Pushbutton white, 1 NO. label "I", A = Pushbutton black, 1 NC label "O" BA 9s<sup>3)</sup>,

label "I", A = Pushbutton red, label "O" 1 NC C = Pushbutton black, 1 NO. label "II" B = Pushbutton black, label "I", 1 NO, A = Pushbutton red,1 NC label "O"

C = Indicator light clear,

label without inscription, B = Pushbutton green,

C = Indicator light clear,

label without inscription, B = Pushbutton white,

A = Pushbutton black, label "O" 1) The protective collar must only be used to protect against inadvertent actuating and must be fitted to allow unimpeded access to the EMERGENCY-STOP mushroom pushbutton.

label "I",

1 unit

1

102

102

102

102

102

102

102

102

102

0.242

0.250

0.270

0.270

0.261

0.260

0.320

0.324

0.328

<sup>2)</sup> Positive opening according to IEC 60947-5-1, Appendix K.

<sup>3)</sup> Only lampholder; order lamp separately.

#### **Enclosures with standard fittings**

	Equipment	Contact block func- tion	Number of command points	DT	Screw terminals  Spring-type terminals	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
			p 2		Order No. Price	)			kg
Metal enclosures v	vith standard fittings				p and a				9
	Cable entry top and botto			_					0.500
0 0	A = Pushbutton green, label "I"	1 NO	1	В	3SB38 01-2DA3	1	1 unit	102	0.532
	A = Pushbutton red, label "O"	1 NC	1	В	3SB38 01-2DB3	1	1 unit	102	0.535
9	A = Pushbutton white, label "I"	1 NO	1	В	3SB38 01-2DD3	1	1 unit	102	0.538
3SB38 01-2DB3	A = Pushbutton black, label "O"	1 NC	1	В	3SB38 01-2DE3	1	1 unit	102	0.530
	A = EMERGENCY-STOP mush- room pushbuttons, Ø 40 mm, with positive latching acc. to ISO 13850 and rotate-to- unlatch mechanism								
6 6	<ul> <li>With yellow top part, without protective collar</li> </ul>	1 NC $\rightarrow$ 2) 2 NC $\rightarrow$ 2)	1	В	3SB38 01-2DG3	1	1 unit	102	0.591
3SB38 01-2.F3	- With M12 socket	2 NC → <sup>2)3)</sup>	1 1	B C	3SB38 01-2EG3 3SB38 01-2EG10-0CC0	1	1 unit 1 unit	102 102	0.590 0.590
	<ul> <li>With yellow top part,</li> </ul>	1 NC → <sup>2)</sup>	1	В	3SB38 01-2DF3	1	1 unit	102	0.684
	with protective collar <sup>1)</sup>	2 NC → 2)	1	В	3SB38 01-2EF3	1	1 unit	102	0.680
	A = EMERGENCY-STOP mush- room pushbuttons, Ø 60 mm, with positive latching acc. to ISO 13850 and rotate-to- unlatch mechanism								
	<ul> <li>With yellow top part, with pro- tective collar for 5 padlocks</li> </ul>	2 NC → <sup>2)</sup> 2 NC → <sup>2)3)</sup>		B B	3SB38 01-2EA30 3SB38 01-2EA30-0CC0	1	1 unit 1 unit	102 102	0.590 0.591
2Fed wat to home	<ul> <li>A = mushroom pushbutton,</li> <li>Ø 60 mm, black, with positive latching and rotate-to-unlatch mechanism</li> <li>With gray top part, with protective collar for 5 padlocks</li> </ul>	2 NC <sup>3)</sup>	1	В	3SB38 01-2EB30-0CC0	1	1 unit	102	0.591
3SB38 01-2EB30	B = Pushbutton green,	1 NO,	2	В	3SB38 02-2DA3	1	1 unit	102	0.675
	label "I",  A = Pushbutton red, label "O"	1 NC	_		00000 02 2000	· ·	T GITTE	102	0.070
	B = Pushbutton white,	1 NO,	2	В	3SB38 02-2DB3	1	1 unit	102	0.667
3SB38 02-2DA3	label "I", A = Pushbutton black, label "O"	1 NC							
SOBOO GE EBYIG	C = Indicator light clear,	BA 9s <sup>4)</sup> ,	3	В	3SB38 03-2DA3	1	1 unit	102	0.840
0	label without inscription, B = Pushbutton green,	1 NO,							
	label "I", A = Pushbutton red, label "O"	1 NC							
	C = Pushbutton black,	1 NO,	3	В	3SB38 03-2DB3	1	1 unit	102	0.856
	label "II", B = Pushbutton black,	1 NO,							
3SB38 03-2DA3	label "I", A = Pushbutton red, label "O"	1 NC							
30200 00 20/0	C = Indicator light clear,	BA 9s <sup>4)</sup> ,	3	В	3SB38 03-2DC3	1	1 unit	102	0.844
0	label without inscription, B = Pushbutton white,	1 NO,							
	label "I",  A = Pushbutton black, label "O"	1 NC							
e Ciminal e									

<sup>3</sup>SB38 03-2DB3

<sup>1)</sup> The protective collar must only be used to protect against inadvertent actuating and must be fitted to allow unimpeded access to the EMERGENCY-STOP mushroom pushbutton.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Positive opening according to IEC 60947-5-1, Appendix K.

<sup>3)</sup> **-0CC0**: Contact blocks with spring-type terminals.

<sup>4)</sup> Only lampholder; order lamp separately.

<sup>\*</sup> You can order this quantity or a multiple thereof.

#### **Empty enclosures**

Selection	and	ordering	data
-----------	-----	----------	------

Selection and ord	ering data								
	Version	Number of command points	DT	Order No.	Price per PU	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx. kg
Empty enclosures	, plastic								
8	Cable entry top and bottom each 1 x M20 for 1 to 3 comma each 1 x M25 for 4 and 6 comm			•					
3SB38 02-0AA3	For contact blocks, lampholders and accessories with snap-on floor mounting, also single-pole front plate blocks can be used (switching state is maintained upon opening)  With gray top part	:- 2 3 3	B B B B	3SB38 01-0AA3 3SB38 02-0AA3 3SB38 03-0AA3 3SB38 04-0AA3 3SB38 06-0AA3		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102 102	0.185 0.214 0.258 0.301 0.427
	For EMERGENCY-STOP, for contact blocks, lampholders and accessories with snap-on floor mounting, also single-pole front plate blocks can be used (switching state is maintained upon opening)								
3SB38 01-0AB3	<ul> <li>With yellow top part, without protective collar</li> </ul>	1	В	3SB38 01-0AB3		1	1 unit	102	0.185
	With yellow top part, with protective collar <sup>1)</sup>	1	В	3SB38 01-0AD3		1	1 unit	102	0.213
Empty enclosures									
	Cable entry top and bottom each 1 x M20 for 1 to 3 comma each 1 x M25 for 4 and 6 comm								
	For contact blocks, lampholders and accessories with snap-on floor mounting, also single-pole front plate blocks can be used (switching state is maintained upon opening) With gray top part	:- 2 3 3	B B B B	3SB38 01-2AA3 3SB38 02-2AA3 3SB38 03-2AA3 3SB38 04-2AA3 3SB38 06-2AA3		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102 102	0.445 0.524 0.634 0.735 0.985
3SB38 04-2AA3									
	For EMERGENCY-STOP, for contact blocks, lampholders and accessories with snap-on floor mounting, also single-pole front plate blocks can be used (switching state is maintained upon opening)								
3SB38 01-2AB3	<ul> <li>With yellow top part, without protective collar</li> </ul>	1	В	3SB38 01-2AB3		1	1 unit	102	0.447
	With yellow top part, with protective collar <sup>1)</sup>	1	В	3SB38 01-2AD3		1	1 unit	102	0.551
3SB38 01-2AD3									
	With gray top part, with protective collar	1	В	3SB38 01-2AE3		1	1 unit	102	0.551
3SB38 01-2EC3	With yellow top part, with protective collar for 3 padlocks for mushroom Ø 40 mm, can be locked (BKS, CES, O.M.R.)	1	В	3SB38 01-2EC3		1	1 unit	102	0.551

<sup>1)</sup> The protective collar must only be used to protect against inadvertent actuating and must be fitted to allow unimpeded access to the EMERGENCY-STOP mushroom pushbutton.

**Enclosures** 

#### Customer-specific enclosures

#### Overview

Customized enclosures are available with:

- 1 to 6 command points
- Operational voltage up to 400 V.

One command point comprises:

- 1 actuator or indicator
- Up to 3 contact blocks or up to 2 contact blocks + 1 lampholder
- 1 inscription label

For plastic enclosures the command points are equipped as standard with plastic actuators and indicators, for metal enclosures they are equipped with metal actuators and indicators.

For routing the cable in, one hole for M20 (for 1 to 3 command points) or for M25 (for 4 or 6 command points) is provided at the top and bottom.

#### Ordering notes (selection by configurator)

To order customized enclosures with the 3SB3 control devices, use the 3SB configurator to select the blocks for equipping. An electronic order form will be generated for the additional options. The configurator is available in the electronic catalog CA 01 on DVD or in the Industry Mall:

#### www.siemens.com/automation/mall

Supplement the Order No. with the order code **"K0Y"** (as already listed in the selection table).

The list price of the complete enclosure is generated in the configurator for the customized equipment.

Please send the resulting electronic order form along with your order by e-mail to our Competence Center at

sirius-attach.aud@siemens.com

If you are unable to access either catalog, please contact our Technical Assistance.

#### Selection and ordering data

	Version	Number of command points	DT	Order No.	Price per PU <sup>1)</sup>	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
astic enclosures									kg
® O	With contact blocks and lampholders for floor mounting	1 2 3 4 6	СССВВ	3SB38 01-0AZK0Y 3SB38 02-0AZK0Y 3SB38 03-0AZK0Y 3SB38 04-0AZK0Y 3SB38 06-0AZK0Y		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102 102	
B38 03-AZ	With single-pole contact blocks and lampholders for front plate mounting	1 2 3 4 6	C C C B B	3SB38 01-1AZK0Y 3SB38 02-1AZK0Y 3SB38 03-1AZK0Y 3SB38 04-1AZK0Y 3SB38 06-1AZK0Y		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102 102	
etal enclosures									
EN O	With contact blocks and lampholders for floor mounting	1 2 3 4 6	CCCCC	3SB38 01-2AZK0Y 3SB38 02-2AZK0Y 3SB38 03-2AZK0Y 3SB38 04-2AZK0Y 3SB38 06-2AZK0Y		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102 102	
B38 03AZ	With single-pole contact blocks and lampholders for front plate mounting	1 2 3 4 6	CCCCC	3SB38 01-3AZK0Y 3SB38 02-3AZK0Y 3SB38 03-3AZK0Y 3SB38 04-3AZK0Y 3SB38 06-3AZK0Y		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102 102	
I O O O O O O O O O O O O O O O O O O O	Suspended pushbuttons With holding plate and handle, customized equipment	max. 6	D	3SB38 87-1AZK0Y		1	1 unit	102	

<sup>1)</sup> The prices depend on the equipment selected in the configurator.

### **Contact blocks and lampholders**

### Selection and ordering data

For self-equipping of the enclosures

i or sen-equipp	ing of the enclosu	103							
	Version	Diagram	Operating travel/color D Contact closed Contact open	Screw term	inals 😛	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
			Contact open	Order No.	Price per PU				kg
Contact blocks	for floor mounting				рогто				g
<b>61</b>	Contact blocks with	n one contact							
	1 NO	3 g	NSD00015	3SB34 20-0	В	1	1 unit	102	0.012
	1 NO with gold-plated contacts	3 900000gsN	3-4 0 1 2 3 4 mm 2,3	3SB34 20-0	BA	1	1 unit	102	0.015
<b>Q 4</b>	1 NC (→) <sup>1)</sup>	L1 &	NSD00017	3SB34 20-0	С	1	1 unit	102	0.012
3SB34 20-0B	1 NC with gold-plated contacts	L 100000dSN	1-2 0 1 2 3 4 mm 1,6	3SB34 20-0	CA	1	1 unit	102	0.015
6	BA 9s lampholders								
(0)	Without lamp	Acc. to lamp $X1 \times (L+) \times (L-)$ NSD00003	•	3SB34 20-1	A	1	1 unit	102	0.012
	With integrated volt-	230/240 V AC	Clear E	3SB34 20-10	С	1	1 unit	102	0.016
3SB34 20-1A	age reducer and with 130 V lamp (3SX1 731) <sup>2)</sup>	X1 X2 NSD00042							
	Lampholders with	24 V AC/DC	Yellow E			1	1 unit	102	0.011
Name of the last	integrated LED	X1 ∦	Red Green			1	1 unit 1 unit	102 102	0.011 0.011
		NSD0_01292b	Blue E White •	3SB34 20-1	PE	1	1 unit 1 unit	102 102	0.011 0.011
0		110 V AC	Yellow E Red E			1	1 unit 1 unit	102 102	0.012 0.012
3SB34 20-1PE		X1	Green E	3SB34 20-10	QC	1	1 unit	102	0.012
00D04 20 11 E			Blue E White E			1	1 unit 1 unit	102 102	0.012 0.012
		X2 NSD0_0129	96b			·			
		230 V AC	Yellow E Red E			1	1 unit 1 unit	102 102	0.012 0.012
			Green E	3SB34 20-11	RC	1	1 unit	102	0.012
			Blue E White E			1	1 unit 1 unit	102 102	0.012 0.012
		X2 NSD0 0129							
81	Fixpoint terminals		Black E			1	1 unit	102	0.012
			Blue E Green/Yellow E			1	1 unit 1 unit	102 102	0.012 0.012
3SB39 01-0AH			Grootly rollow E	33203 31-01			i dint	102	0.012
1) Positive energing	according to IEC 6004	7 E 1 Appendix K							

<sup>1)</sup> Positive opening according to IEC 60947-5-1, Appendix K.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Only use with this lamp.

### **Contact blocks and lampholders**

	Version	Rated voltage/ Diagram	Operating travel/color	DT	Spring-type terminals	8	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
			Contact open		Order No.	Price per PU				kg
Contact blocks f	or floor mounting					'				
	Contact blocks with	n one contact								
	1 NO	3 g	NSD00015	В	3SB34 23-0B		1	1 unit	102	0.011
ee MM	1 NO with gold-plated contacts	3 90000   1   1   1   1   1   1   1   1   1	3-4 0 1 2 3 4 mm 2,3	D	3SB34 23-0BA		1	1 unit	102	0.015
CO 47	1 NC → 1)	1 ⊾	NSD00017	В	3SB34 23-0C		1	1 unit	102	0.011
3SB34 23-0B	1 NC with gold-plated contacts → 1)	Lj. 200000GSN	1-2 0 1 2 3 4 mm 1,6	В	3SB34 23-0CA		1	1 unit	102	0.015
	Lampholders with	24 V AC/DC	Yellow	В	3SB34 23-1PA		1	1 unit	102	0.011
	integrated LED	X1 /	Red Green	B B	3SB34 23-1PB 3SB34 23-1PC		1 1	1 unit 1 unit	102 102	0.011 0.011
		X2 (************************************	Blue	В	3SB34 23-1PD		1	1 unit	102	0.011
		NSD0 01292b	White	В	3SB34 23-1PE		1	1 unit	102	0.011
		110 V AC	Yellow	В	3SB34 23-1QA		1	1 unit	102	0.011
		X1	Green	D	3SB34 23-1QC		1	1 unit	102	0.011
				D D	3SB34 23-1QB 3SB34 23-1QD		1	1 unit 1 unit	102 102	0.011 0.011
		X2 NSD0_01.	White 296b	D	3SB34 23-1QE		1	1 unit	102	0.011
		230 V AC	Yellow Blue	D B	3SB34 23-1RA 3SB34 23-1RD		1	1 unit 1 unit	102 102	0.011 0.011
		X1	✓ Green	В	3SB34 23-1RC		1	1 unit	102	0.011
		X2 NSD0_01	Red White	B B	3SB34 23-1RB 3SB34 23-1RE		1	1 unit 1 unit	102 102	0.011 0.011
81	Fixpoint terminals		Black	В	3SB34 23-2F		1	1 unit	102	0.011
3SB34 23-2G			Blue Green/Yellow	B B	3SB34 23-2G 3SB34 23-2H		1 1	1 unit 1 unit	102 102	0.010 0.010
1) Positive opening a	according to IEC 60947	7-5-1, Appendix K	ζ.							
	Version			DT	Order No.	Price	PU	PS*	PG	Weight
	VGISIOII			וט	Graer No.	per PU	(UNIT,	13	ra	per PU
							SET, M)			approx.
Association										kg
Accessories	Dressure plate: for	- calantar		В	20020 04 0414		100	10 unit-	100	0.100
3SB39 01-0AW	Pressure plates for switches and key-o For actuating the cer of 3 contact blocks	perated switches		D	3SB39 01-0AW		100	10 units	102	0.100

### **Enclosures**

#### Inscription labels for enclosures

#### Overview

#### Black labels

The inscription labels (black with white inscription or silver-colored with black print) have an adhesive layer on the back. The size of the labels is 22 mm × 22 mm.

#### Inscriptions

The inscriptions have upper case initial letters. The typeface is Arial. Graphic symbols, including those not listed in the catalog, are according to ISO 7000 or IEC 60417 (see page 9/91).

#### Selection and ordering data

PU (UNIT) = 1

PS\* PG = 10 units (customized inscription: 1 unit)

rG	= 102							
	Inscriptions	DT	Black		Weight DT per PU approx.	Silver-colored		Weight per PU approx.
			Order No.	Price per PU	kg	Order No.	Price per PU	kg
Inscription	n labels, self-adhesive, 22 mm × 22	mm						
	For self-inscription							
	Blank	<b>&gt;</b>	3SB39 06-1AA		0.100 B	3SB19 01-3AA		0.100
	With inscription		00D00 00 14D		0.001 D	00D40 04 0AD		0.001
	Ein On	B B	3SB39 06-1AB 3SB39 06-1EB		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AB 3SB19 01-3EB		0.001 0.001
	Aus Off	B B	3SB39 06-1AC 3SB39 06-1EC		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AC 3SB19 01-3EC		0.001 0.001
	Auf	В	3SB39 06-1AD		0.001 B	3SB19 01-3AD		0.001
	Up Ab	B B	3SB39 06-1ED 3SB39 06-1AE		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3ED 3SB19 01-3AE		0.001
0-	Down	В	3SB39 06-1EE		0.001 B	3SB19 01-3EE		0.001
On	Auf Open	B B	3SB39 06-1AD 3SB39 06-1EP		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AD 3SB19 01-3EP		0.001 0.001
	Zu	В	3SB39 06-1AL		0.001 B	3SB19 01-3AL		0.001
	Close Vor	В	3SB39 06-1EQ		0.001 B	3SB19 01-3EQ		0.001
	Forward	В В	3SB39 06-1AF 3SB39 06-1EF		0.001 B	3SB19 01-3AF 3SB19 01-3EF		0.001 0.001
	Zurück Reverse	B B	3SB39 06-1AG 3SB39 06-1EG		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AG 3SB19 01-3EG		0.001 0.001
	Rechts	В	3SB39 06-1AH		0.001 B	3SB19 01-3AH		0.001
	Right Links	B B	3SB39 06-1EH 3SB39 06-1AJ		0.001 0.001 B	 3SB19 01-3AJ		0.001
	Left	В	3SB39 06-1EJ		0.001			0.001
	Schnell Fast	B B	3SB39 06-1AM 3SB39 06-1ER		0.001 B 0.001	3SB19 01-3AM		0.001
	Langsam	В	3SB39 06-1AN		0.001 B	3SB19 01-3AN		0.001
	Slow	В	3SB39 06-1ES		0.001			0.001
	Betrieb Running	В В	3SB39 06-1AP 3SB39 06-1EV		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AP 3SB19 01-3EV		0.001 0.001
	Störung Fault	B B	3SB39 06-1AQ 3SB39 06-1EW		0.001 B 0.001	3SB19 01-3AQ		0.001
	Einrichten	В	3SB39 06-1AR		0.001 B	3SB19 01-3AR		0.001
	Start Reset	B B	3SB39 06-1EL 3SB39 06-1EM		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3EL 3SB19 01-3EM		0.001 0.001
	Test	В	3SB39 06-1EN		0.001 B	3SB19 01-3EN		0.001
	Halt Stop	B B	3SB39 06-1AK 3SB39 06-1EK		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AK 3SB19 01-3EK		0.001 0.001
	NOT-HALT	В	3SB39 06-1AS		0.001 B	3SB19 01-3AT		0.001
	NOT-AUS EMERGENCY STOP	B B	3SB39 06-1AV 3SB39 06-1EY		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3AS 3SB19 01-3EY		0.001 0.001
	Lüfter	В	3SB39 06-1CA		0.001			
	Pumpe Kühlung	B B	3SB39 06-1CB 3SB39 06-1CC		0.001 B 0.001	3SB19 01-3CB 		0.001
	Heizung	В	3SB39 06-1CD		0.001			
	Beleuchtung Filter	B B	3SB39 06-1CE 3SB39 06-1CF		0.001 B 0.001	3SB19 01-3CE 		0.001
	Motor	C	3SB39 06-1CG 3SB39 06-1CH		0.001	 26B10.01.2CU		0.001
	Kompressor  With graphic symbol	U	33D38 00-1CH		0.001 X	3SB19 01-3CH		0.001
	O Symbol	В	3SB39 06-1MB		0.001 B	3SB19 01-3MB		0.001
	I II	B B	3SB39 06-1MC 3SB39 06-1MD		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3MC 3SB19 01-3MD		0.001
	<u>  </u>	В	3SB39 06-1ME		0.001 B	3SB19 01-3ME		0.001
	O I (horizontal)	В	3SB39 06-1MF		0.001 B 0.001 B	3SB19 01-3MF 3SB19 01-3MG		0.001
	I O (vertical)	B B	3SB39 06-1MG 3SB39 06-1MH		0.001 B	3SB19 01-3MH		0.001 0.001
	II O I (vertical)	В	3SB39 06-1MW		0.001 C	3SB19 01-3MW		0.001
	$\rightarrow$	В	3SB39 06-1NA		0.001 B	3SB19 01-3NA		0.001

**Enclosures** 

#### Inscription labels for enclosures

PU(UNIT) = 1

PS\* = 10 units (customized inscription: 1 unit)

PG = 102

Inscriptions	DT	Black			DT	Silver-colored		Weight
		Order No.	Price per PU	per PU approx. kg		Order No.	Price per PU	per PU approx. kg

#### Inscription labels, self-adhesive, 22 mm × 22 mm



With customized inscription

For inscriptions or symbols see "Options"

- Text line(s) or symbol with No.
- Any inscription or symbol

3SB39 06-0XZ	3SB19 01
--------------	----------

C K0Y
B K1Y, K2Y,
K3Y or K5Y
B K9Y

0.001 C I 0.001 D I 0.001 D

3SB19 01-3XZ
K0Y 0.001
K1Y, K2Y, 0.001
K3Y or K5Y
K9Y 0.001

#### Options

#### Customized inscriptions

The labels can be inscribed with text and symbols not listed in the ordering data.

A letter height of 4 mm is used as standard for text inscriptions (1 to 3 lines)

Up to 11 characters per line are possible. The typeface used is Arial. Other letter heights and typefaces are possible, but must be specified when ordering.

Examples for customized inscription



Two-line inscription in upper/lower case lettering (K0Y)



Single-line inscription in upper case lettering (K1Y)



Three-line inscription in lower case letters (K2Y)



Symbol number 5011 according to IEC 60417 (K3Y)



Any symbol according to order form supplement (K9Y)

#### \* You can order this quantity or a multiple thereof.

#### Ordering notes

Append the following codes to the Order No.:

- Text line in upper/lower case, always upper case for beginning of line (e. g. "Lift out"): KOY
- Text line(s) in upper case (e. g. "LIFT OUT"): K1Y
- Text line(s) in lower case (e. g. "lift out"): K2Y
- Text line(s) in upper/lower case, all words begin with upper case letters (e. g. "Lift Out"): K5Y
- Symbol with number according to ISO 7000 or IEC 60417:
   K3Y
- Any inscription or symbol according to order form supplement: K9Y

When ordering, specify the required inscription in plain text in addition to the order number and order code. In the case of special inscriptions with words in languages other than German, give the exact spelling and specify the language.

In the case of multi-line inscriptions, the text must be assigned to the respective line, e. g. "Z1 = Lift, Z2 = Lower". For long words you can also specify the end-of-line division (see ordering example 1).

Symbols can also be ordered with numbers according to ISO 7000 or IEC 60417 (see ordering example 2 and 3).

For special symbols (order code K9Y), a CAD drawing in DXF format can be submitted.

#### Ordering example 1

A label with 2 lines of text is required:

3SB39 06-0XZ K1Y Z1 = LIFT

Z2 = LOWER

#### Ordering example 2

A label inscribed with symbol No. 5011 according to IEC 60417 is required:

3SB39 06-0XZ K3Y Z = 5011 IEC

#### Ordering example 3

A label inscribed with symbol No. 1118 according to ISO 7000 is required:

3SB39 06-0XZ K3Y Z = 1118 ISO

### **Accessories for enclosures**

	Version	Color/	DT	Order No.	Price	PU	PS*	PG	Weight
	,000.0	inscription		0.00.110.	per PU	(UNIT, SET, M)	. 0		per PU approx.
Blanking plugs fo	or spare command points								9
3SB39 21-0AA	<b>Blanking plugs</b> For plastic version, round	Black	•	3SB39 21-0AA		1	10 units	102	0.012
3SB19 02-0AQ	Blanking plugs For metal version, round	Aluminized	В	3SB19 02-0AQ		1	10 units	102	0.081
Holders and pres	sure plates								
3SB39 01-0AB	Holders for pushbuttons and switches For snapping on 3 blocks, 1) for front plate mounting		•	3SB39 01-0AB		100	20 units	102	0.100
3SB39 01-0AC	Holders for selector switches and key-operated switches with pressure plate For actuating a central con- tact block, for front plate mounting		•	3SB39 01-0AC		100	10 units	102	0.200
3SB39 01-0AW	Pressure plates for selector switches and key-operated switches For actuating a central contact block, for floor mounting		В	3SB39 01-0AW		100	10 units	102	0.100
Accessories for e	enclosures								
100	Yellow name plates As backing plate for EMERGENCY-STOP, self-adhesive	Without inscription With inscription  • NOT-HALT  • NOT-AUS With recess for inscription label	B B B	3SB19 02-1AQ 3SB19 02-2AQ 3SB39 21-0CJ 3SB39 21-0BV		1 1 1 1	1 unit 1 unit 1 unit 1 unit	102 102 102 102	0.001 0.001 0.001 0.001
	M20 cable gland	inscription label	В	3SB39 01-0CK		1	1 unit	102	0.011
3SB39 01-0CK	including hexagonal nut  M25 cable gland including hexagonal nut		В	3SB39 01-0CM		1	1 unit	102	0.014
	M20 hexagonal nuts		В	3SB39 01-0CL		100	10 units	102	0.100
3SB39 01-0CL	For cable glands  M25 hexagonal nuts  For cable glands		В	3SB39 01-0CN		100	10 units	102	0.100
3SB39 01-0C	Connecting pieces For connecting 2 plastic enclosures • M20/M20 • M20/M25		ВВ	3SB39 01-0CS 3SB39 01-0CT		1 1	1 unit 1 unit	102	0.038
	M25/M25     Connecting pieces     For connecting 2 metal enclosures		В	3SB39 01-0CU		1	1 unit	102	0.038
P. D.	• M20/M20		В	3SB39 01-0CP		1	1 unit	102	0.038
3SB39 01-0C	<ul> <li>M20/M25</li> <li>Enclosure nuts</li> <li>For plastic version</li> </ul>		B B	3SB39 01-0CQ 3SB39 31-0AB		1	1 unit 10 units	102 102	0.040

 $<sup>^{1)}\,</sup>$  The holder for illuminated commanding devices is included in the scope of

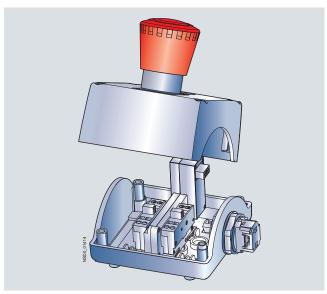
Enclosures for AS-Interface

General data

#### Overview



Distributed command devices of the 3SB3 series can be quickly connected to the AS-Interface using AS-Interface enclosures. Using suitable components you can make your own enclosures with integrated AS-Interface or flexibly modify existing enclosures



**EMERGENCY-STOP** enclosures

#### **Enclosures**

Color of enclosure cover:

- Gray, RAL 7035, or
- Yellow, RAL 1004, for EMERGENCY-STOP.

Color of enclosure base:

■ Black, RAL 9005

#### Installation of AS-Interface slaves

The following slave types are available for connecting the command points:

- Slave in A/B technology with 4 inputs and 3 outputs
- Slave with 4 inputs and 4 outputs
- F slave with 2 safe inputs for EMERGENCY-STOP

The following table shows the maximum number of equippable

Enclosures for	Number of slaves for enclosures without EMERGENCY- STOP	Number of slaves for enclosures with EMERGENCY-STOP
1 command point	Not available	1 x F slave
2 command points	1 x slave 4I/4O or 4I/3O	Not available
3 command points	1 x slave 4I/4O or 4I/3O	1 x slave 4I/4O or 4I/3O + 1 x F slave
4 command points	2 x slave 4I/4O or 4I/3O <sup>1)</sup>	2 × slave 4I/4O or 4I/3O + 1 × F slave <sup>1)</sup>
6 command points	2 x slave 4I/4O or 4I/3O	2 x slave 4I/4O or 4I/3O + 1 x F slave

<sup>1)</sup> For metal enclosures with 4 command points, only 1 x slave 4I/4O or 4I/3O is possible.

#### Connection

One set of links is required in each case to connect a slave to contact blocks, to lampholders and to the connection element.

The connection elements are mounted in the front-end cable glands and are used for connection of the AS-Interface or for bringing unused inputs or outputs out of the enclosure.

For connection to the AS-Interface bus there is a choice of the following options:

- Terminal for shaped AS-Interface cable. The cable is contacted by the insulation piercing method and routed past the enclosure on the outside (possible only with plastic enclosure).
- Cable gland for the shaped AS-Interface cable or round cable. The cable is routed into the enclosure (preferable for metal enclosure).
- Connection using M12 plug.

If less than all inputs/outputs of the installed slaves in an enclosure are used for connecting the command devices, free inputs and outputs can be routed on request to the outside through an M12 socket on the top or bottom side of the enclosure.

To supply inputs with power, the S+ connection of the slave must be assigned to the socket, for outputs the OUT- connection must be assigned.

Addressing is performed using the AS-Interface connections or the integrated addressing socket. An external power supply is not required.

#### Customized enclosures (selection by configurator)

To order customized 3SF58 AS-Interface enclosures with the 3SB3 control devices, use the 3SB/3SF configurator to select the blocks for equipping. An electronic order form will be generated for the additional options.

For ordering notes see page 9/87.

9/93

# **3SB3 Pushbuttons and Indicator Lights, 22 mm** Enclosures for AS-Interface

#### AS-Interface enclosures with standard fittings

#### Overview

Enclosures with standard fittings are available with:

- 1 to 3 command points
- Operational voltage through AS-Interface (approx. 30V)
- Vertical mounting type
- Plastic enclosures are equipped with plastic actuators and indicators, metal enclosures are equipped with metal actuators and indicators.

The actuators/indicators are fixed with an enclosure nut. If required it can be disassembled with a 27 mm socket wrench or with a 3SX17 07 ring nut wrench.

The enclosures without EMERGENCY-STOP each have one user module with 4I/3O; the enclosures with EMERGENCY-STOP have a safe AS-Interface slave integrated in the enclosure.

EMERGENCY-STOP enclosures are fitted with two NC contact blocks, which are wired to the safe slave. The contact blocks and lampholders (with spring-type terminals) of the control device, and the AS-Interface slaves, are mounted in the base of the enclosure and are cable-connected.

The plastic versions of the enclosures have a connection for the AS-Interface flat cable (the cable is routed past the enclosure on the outside); in the case of the metal versions the AS-Interface cable is routed into the enclosure.

The EMERGENCY-STOP enclosures can also be supplied with an M12 plug in place of the gland.

#### Selection and ordering data

	Equipping options (A, B, C = identification letters of the command points)	Number of command points	DT		PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx. kg
AS-Interface er	nclosures, plastic							
	With M12 top connector							
	A = EMERGENCY-STOP mushroom pushbuttons, with rotate-to-unlatch mechanism, 1 NC, 1 NC, yellow enclosure top	1	В	3SF5 811-0AA10	1	1 unit	121	0.315
	With terminal for insulation piercing meth	od at top						
3SF5 811-0AA08	A = EMERGENCY-STOP mushroom pushbuttons, with rotate-to-unlatch mechanism, 1 NC, 1 NC							
331 3 8 TT-0AA08	Yellow enclosure top, with protective collar	1		3SF5 811-0AA08 3SF5 811-0AB08	1 1	1 unit 1 unit	121 121	0.315 0.415
8 0	B = Pushbutton green, label "I", 1 NO A = Pushbutton red, label "O", 1 NO	2	Α	3SF5 812-0DA00	1	1 unit	121	0.352
	B = Pushbutton white, label "I", 1 NO A = Pushbutton black, label "O", 1 NO	2	Α	3SF5 812-0DB00	1	1 unit	121	0.352
	C = Indicator lights clear, label without inscription B = Pushbutton green, label "I", 1 NO A = Pushbutton red, label "O", 1 NO	3	А	3SF5 813-0DA00	1	1 unit	121	0.420
3SF5 812-0DA00	C = Indicator lights clear, label without inscription B = Pushbutton white, label "I", 1 NO A = Pushbutton black, label "O", 1 NO	3	Α	3SF5 813-0DC00	1	1 unit	121	0.415
	C = Pushbutton black, label "II", 1 NO B = Pushbutton black, label "I", 1 NO A = Pushbutton red, label "O", 1 NO	3	Α	3SF5 813-0DB00	1	1 unit	121	0.416
AS-Interface er	nclosures, metal							
	With M12 top connector							
	A = EMERGENCY-STOP mushroom pushbuttons, with rotate-to-unlatch mechanism, 1 NC, 1 NC							
	<ul><li>Yellow enclosure top</li><li>Yellow enclosure top, with protective collar</li></ul>	1 1	C	3SF58 11-2AA10 3SF58 11-2AB10	1 1	1 unit 1 unit	121 121	0.315 0.315
	With cable gland at top							
3SF5 811-2AB08	A = EMERGENCY-STOP mushroom pushbuttons, with rotate-to-unlatch mechanism, 1 NC, 1 NC							
	<ul><li>Yellow enclosure top</li><li>Yellow enclosure top, with protective collar</li></ul>	1 1	A A	3SF5 811-2AA08 3SF5 811-2AB08	1 1	1 unit 1 unit	121 121	0.415 0.415
0 0	B = Pushbutton green, label "I", 1 NO A = Pushbutton red, label "O", 1 NO	2	Α	3SF5 812-2DA00	1	1 unit	121	0.415
	B = Pushbutton white, label "I", 1 NO A = Pushbutton black, label "O", 1 NO	2	Α	3SF5 812-2DB00	1	1 unit	121	0.415
	C = Indicator lights clear, label without inscription B = Pushbutton green, label "I", 1 NO A = Pushbutton red, label "O", 1 NO	3	Α	3SF5 813-2DA00	1	1 unit	121	0.415
3SF5 813-2DA00	C = Indicator lights clear, label without inscription B = Pushbutton white, label "I", 1 NO A = Pushbutton black, label "O", 1 NO	3	Α	3SF5 813-2DC00	1	1 unit	121	0.415
	C = Pushbutton black, label "II", 1 NO B = Pushbutton black, label "I", 1 NO A = Pushbutton red, label "O", 1 NO	3	Α	3SF5 813-2DB00	1	1 unit	121	0.415

# 3SB3 Pushbuttons and Indicator Lights, 22 mm Enclosures for AS-Interface

### **Components for AS-Interface enclosures**

### Selection and ordering data

For self-equipping of the enclosures

	Version	Number of command points	DT	Order No. Pric		PS*	PG	Weight per PU approx.
For plastic encl	osures							kg
	AS-Interface slaves							
	F slave, 2 safe inputs, for plastic enclosure, EMERGENCY-STOP, without protective collar	1 6	Α	3SF5 500-0BA	1	1 unit	121	0.415
SIEMENS SIEMENS SIEMENS SIEMENS SIEMENS	F slave, 2 safe inputs, for plastic or metal enclosure, EMERGENCY-STOP, with protective collar	1	Α	3SF5 500-0DA	1	1 unit	121	0.415
OPPLIES OF CE CO A LINE CONTROL OF CONTROL O	A/B slave, 4I/3O for plastic enclosure	2 6	Α	3SF5 500-0BB	1	1 unit	121	0.001
3SF5 500-0BB	Slave, 4I/4O, for plastic enclosure	2 6	Α	3SF5 500-0BC	1	1 unit	121	0.001
6-3	Sets of links							
	For F slave		Α	3SF5 900-0BA	1	1 unit	121	0.001
	For slave 4I/4O or A/B slave 4I(3O)		Α	3SF5 900-0BB	1	1 unit	121	0.001
	Connection elements							
3SF5 900-0CA	For AS-Interface shaped cable, connection by insulation piercing method, for plastic enclosure	1 3 4 6	A B	3SF5 900-0CA 3SF5 900-0CB	1	1 unit 1 unit	121 121	0.001 0.001
	For AS-Interface	1 3	В	3SF5 900-0CC	1	1 unit	121	0.001
	connection using M12 plug,	4 6	В	3SF5 900-0CD	1	1 unit	121	0.001
	for plastic enclosure		_					
3SF5 900-0CC	For bringing out unused inputs/outputs through an M12 socket, for plastic enclosure	1 3 4 6	B B	3SF5 900-0CE 3SF5 900-0CF	1	1 unit 1 unit	121 121	0.001 0.001
	For AS-Interface shaped cable, cable is routed into the enclosure,	1 3 4 6	A A	3SF5 900-0CG 3SF5 900-0CH	1	1 unit 1 unit	121 121	0.001 0.001
	for plastic or metal enclosure	4 0		2055 222 22 1		4 0	101	0.004
3SF5 900-0CG	For round cable, cable is routed into the enclosure, for plastic or metal enclosure	1 3 4 6	A A	3SF5 900-0CJ 3SF5 900-0CK	1	1 unit 1 unit	121 121	0.001
For metal enclo	sures							
SIEMENS  PP # 2.6.6  20100 50.6  20100 50.6  2010 50.6	AS-Interface slaves F slave, 2 safe inputs, for metal enclosure, EMERGENCY-STOP, without protective collar	1 6	Α	3SF5 500-0CA	1	1 unit	121	0.415
3SF5 500-0CB	F slave, 2 safe inputs, for plastic or metal enclosure, EMERGENCY-STOP, with protective collar	1	Α	3SF5 500-0DA	1	1 unit	121	0.415
	A/B slave, 4I/3O for metal enclosure	2 6	Α	3SF5 500-0CB	1	1 unit	121	0.001
	Slave, 4I/4O, for metal enclosure	2 6	Α	3SF5 500-0CC	1	1 unit	121	0.001
	Sets of links							
	For F slave		Α	3SF5 900-0BA	1	1 unit	121	0.001
	For slave 4I/4O or A/B slave 4I(3O)		Α	3SF5 900-0BB	1	1 unit	121	0.001
	Connection elements							
3SF5 900-0CG	For AS-Interface connection using M12 plug, for metal enclosure	1 3 4 6	B B	3SF5 900-2CC 3SF5 900-2CD	1 1	1 unit 1 unit	121 121	0.001 0.001
	For bringing out unused inputs/outputs through an M12 socket, for metal enclosure	1 3 4 6	B B	3SF5 900-2CE 3SF5 900-2CF	1	1 unit 1 unit	121 121	0.001 0.001
2055 000 001	For AS-Interface shaped cable, cable is routed into the enclosure,	1 3 4 6	A A	3SF5 900-0CG 3SF5 900-0CH	1	1 unit 1 unit	121 121	0.001
3SF5 900-0CJ	for plastic or metal enclosure For round cable,	1 3	A	3SF5 900-0CJ	1	1 unit	121	0.001
	cable is routed into the enclosure, for plastic or metal enclosure	4 6	Α	3SF5 900-0CK	1	1 unit	121	0.001

## **3SB3 Two-Hand Operation Consoles**

#### Plastic and metal enclosures

#### Overview



Two-hand operation console with metal enclosure

#### **Equipment**

The two-hand operation consoles are pre-equipped with 3SB3 command devices. In the case of plastic enclosures the command points are equipped as standard with actuators and indicators made of plastic, in the case of metal enclosures they are equipped with actuators and indicators made of metal.

The standard equipment comprises:

- 2 black mushroom pushbuttons, Ø 40 mm, 1 NO + 1 NC, Order No. 3SB30 00-1GA11 or 3SB35 00-1GA11
- 1 red EMERGENCY-STOP mushroom pushbutton according to ISO 13850, Ø 40 mm, with positive latching, 2 NC, Order No. 3SB30 00-1HA20 or 3SB35 00-1HA20.

The plastic version can be retrofitted with up to 8 customized command points. The surface of the console has premachined breaking points for this purpose.

#### Application

The two-hand operation consoles are required for use with machines and systems that have hazardous areas, in order to direct both hands of the operator to one position.

Operator panels are primarily used on presses, stamping machines, printing presses and paper converting machines, in the chemical industry and in the rubber and plastics industries.

The control command is given by pressing the two mushroom pushbuttons on the sides simultaneously (within 0.5 s of each other) and must be maintained for as long as a hazard exists.

For the further processing of control commands, suitable evaluation units are used, e. g. 3TK28 3 safety relays (see Chapter 7 "Monitoring and Control Devices" --> "Safety Relays").

#### Standards

The two-hand operation consoles comply with the requirements of EN 574.

#### Selection and ordering data

	Version	DT	Order No.	Price per PU	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
Metal enclosures, degre	e of protection IP65							kg
	Two-hand operation consoles, metal enclosure							
T 3 8	With standard fittings	В	3SB38 63-4BB		1	1 unit	102	4.800
	<ul> <li>With standard fittings and 4 additional holes for 22.5 mm command devices<sup>1)</sup></li> </ul>	В	3SB38 63-4BA		1	1 unit	102	4.800
3SB38 63-4BB	<ul> <li>Empty enclosure, unequipped</li> </ul>	В	3SB38 63-4BC		1	1 unit	102	4.800
Plastic enclosures, degr	ree of protection IP65							
<b>8</b>	Two-hand operation consoles, plastic enclosure With standard fittings and premachined breaking points for 8 additional 22.5 mm <sup>1)</sup> command devices, with holes for metric cable glands	В	3SB38 63-1BB3		1	1 unit	102	2.300
3SB38 63-1BB3								
Accessories			00000010100			a 6	400	4.500
3SB39 01-0AQ	Stands for two-hand operation consoles With holes for metric cable glands	В	3SB39 01-0AQ3		1	1 unit	102	4.500

See 3SB3 Pushbuttons and Indicator Lights.

#### 3SE7 metal enclosures

#### Overview



The cable-operated switches are used for monitoring or for EMERGENCY-STOP devices on particularly endangered system sections.

As the effective range of a cable-operated switch is only limited by the length of the trip-wire, large systems can also be protected. Cable-operated switches (requiring pulling at both ends) and conveyor belt unbalance trackers are used primarily for monitoring very long belt systems.

#### Contact blocks

The switches for bowden wire lengths up to 50 m are available with 1 NO + 1 NC or 2 NC contacts, and up to 75 m with 1 NO + 3 NC contacts. The switches for bowden wire lengths of  $2 \times 75$  m and the conveyor belt unbalance trackers are supplied with 2 NO + 2 NC contacts.

The NC contacts of the cable-break or cable-pull signaling are positive opening. The NO contact can be used, for example, for signaling purposes.

#### Free position and indication

Cable-operated switches with one-side operation are held in free position by the pre-tension on the turnbuckle.

On switches with interlocking, with a pretensioned cable, the locking must be deactivated beforehand in order to return the cable-operated switch to its original position.

The cable-operated switch and the conveyor belt unbalance tracker can be supplied optionally with a factory-fitted LED (red, 24 V DC). This light in innovative chip-on-board technology allows the operating state of the switch to be visible at a distance of at least 50 m.

#### Application

#### Standards

The switches are equipped with positive latching and positive NC contacts and are thus suitable for operation in EMERGENCY-STOP devices according to EN ISO 13850.

#### More information

Туре		3SE7 120	3SE7 150	3SE7 140	3SE7 141	3SE7 160	3SE7 310
General data							
Standards			, EN 60947-5-1; EN 60204-1; EN IS	SO 13850			
Approvals		UL/CSA					
Electrical design		Contacts electr	rically isolated fro	om each other			
Electrical load							
• At AC-15		400 V AC, 6 A			250 V AC, 2 A	400 V AC, 6 A	
• Min.		24 V AC/DC, 10	0 mA				
Short-circuit protection	Α	6 (slow)					
Mechanical endurance		> 1 million ope	rating cycles				
Contact material		Fine silver					
Operation		By pulling or b	reaking of bowde	en wire			
Bowden wire length, maximum	m	10	25	50	75	2 × 75	_
Distance between wire supports, max.	m	2.5	3	5			_
Enclosures							
Enclosure material		GD Al alloy, co	ated (color), dark	k black RAL 9005			
Cover		Shock-resistan	t thermoplast				
Degree of protection acc. to EN 60529		IP65			IP67	IP65	
Ambient temperature	°C	-25 +70					
Mounting		Designed for M	15				
Fixing spacing	mm	30 and 40					
Cable entry		2 × (M20 × 1.5)	)	1 × (M16 × 1.5)	3 × (M20 × 1.5)	2 × (M25 × 1.5)	
Connection type		Screw terminal	s M3.5, self-lifting	g clamp terminal			

#### 3SE7 metal enclosures

### Selection and ordering data

	Version	Wire length	Contacts	DT	Order No.	Price per PU	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
		m								kg
Cable-operated switch										
	Metal enclosures, IP65 (cover made of molded plastic)	10								
	<ul> <li>Without latching, only cable pull monitoring</li> </ul>		1 NO + 1 NC → 1)		3SE7 120-2DD01		1	1 unit	102	0.395
	<ul> <li>With latching and button reset</li> </ul>		2 NC → 1)	Α	3SE7 120-1BF00		1	1 unit	102	0.410
Spain at	Metal enclosures, IP65	25								
SE7 150-1BD00	(cover made of molded plastic), with dust protection and alignment window									
$\triangle$	<ul> <li>Without latching</li> </ul>		1 NO + 1 NC → 1)		3SE7 150-2DD00		1	1 unit	102	0.425
<b>T</b>	<ul> <li>With latching and button</li> </ul>		1 NO + 1 NC (-) <sup>1)</sup>		3SE7 150-1BD00		1	1 unit	102	0.445
氘	reset		2 NC → 1)		3SE7 150-1BF00		1	1 unit	102	0.440
	<ul> <li>With latching and key unlatching</li> </ul>		1 NO + 1 NC → 1)	Α	3SE7 150-1CD00		1	1 unit	102	0.510
	Metal enclosures, IP65	25								
	(cover made of molded									
SSE7 150-1BD04	plastic), with dust protection and alignment window, with LED, red, 24 V DC									
	<ul> <li>Without latching</li> </ul>		1 NO + 1 NC → 1)		3SE7 150-2DD04		1	1 unit	102	0.425
	<ul> <li>With latching and button reset</li> </ul>		1 NO + 1 NC → 1)	Α	3SE7 150-1BD04		1	1 unit	102	0.450
	Metal enclosures, IP65 (cover made of molded plastic), with dust protection	50								
3SE7 140-1B.00	With latching and button		1 NO + 1 NC → 1)	Δ	3SE7 140-1BD00		1	1 unit	102	0.790
33L7 140-1D.00	reset		2 NC → 1)		3SE7 140-1BF00		1	1 unit	102	0.790
	• In addition with LED, red, 24 V DC		1 NO + 1 NC → 1)	Α	3SE7 140-1BD04		1	1 unit	102	0.820
	<ul> <li>With latching and key unlatching</li> </ul>		1 NO + 1 NC → 1)	Α	3SE7 140-1CD00		1	1 unit	102	0.835
	Metal enclosures, IP67 (cover made of molded plastic), with EMERGENCY- STOP mushroom, rotate-to-unlatch mecha-	75	1 NO + 3 NC ( ) 1)	Α	3SE7 141-1EG10		1	1 unit	102	0.790
SE7 141-1EG10	nism									
5 6	Metal enclosures, IP65 with actuation on both sides	2 × 75								
	With latching and button		2 NO + 2 NC (→)1)		3SE7 160-1AE00		1	1 unit	102	1.270
	reset		1 NO + 1 NC → 1)	Α	3SE7 160-1BD00		1	1 unit	102	0.300
	In addition with LED, red, 24 V DC		2 NO + 2 NC ( ) 1)	Α	3SE7 160-1AE04		1	1 unit	102	1.200
3SE7 160-1AE00										
Conveyor belt unbala	ance protection devices									
( )	Metal enclosures, IP65									
	<ul> <li>With latching and button reset</li> </ul>		2 NO + 2 NC (-)	Α	3SE7 310-1AE00		1	1 unit	102	1.805
62	• In addition with LED, red, 24 V DC		2 NO + 2 NC (→1)	А	3SE7 310-1AE04		1	1 unit	102	1.815

<sup>3</sup>SE7 310-1AE00

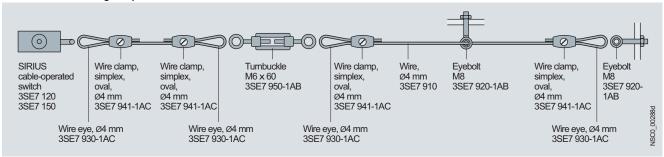
1) Positive opening according to IEC 60947-5-1, Appendix K.

3SE7 metal enclosures

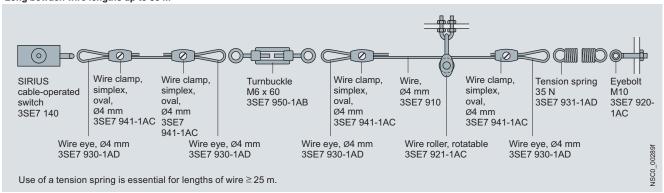
#### Accessories

#### Configuration of the cable-operated switches

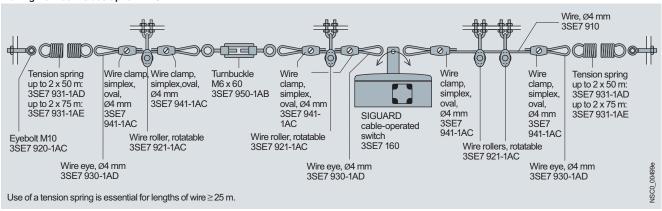
#### Short bowden wire lengths up to 25 m



#### Long bowden wire lengths up to 50 m



#### Pulling from both sides up to 2 x 75 m



#### Note:

Large temperature fluctuations require corresponding compensation springs. For reliable connection the PVC sheath must be removed from the clamping area of the steel bowden wire. Bowden wire supports must be used at the recommended intervals.

#### 3SE7 metal enclosures

	Version	Wire length/ diameter	DT	Order No. Price per PU	PU (UNIT,	PS*	PG	Weight per PU
					SET, M)			approx.
Trip-wire with fixing								kg
	Steel wires, with red plastic sheath,	10 m	Α	3SE7 910-3AA	1	1 unit	102	0.420
	Ø 4 mm <sup>1)</sup>	15 m	Α	3SE7 910-3AB	1	1 unit	102	0.665
		20 m	Α	3SE7 910-3AC	1	1 unit	102	0.865
		50 m	Α	3SE7 910-3AH	1	1 unit	102	2.065
	Wire clamps, galvanized white							
	• Oval	2 × Ø 4 mm	Α	3SE7 941-1AC	1	1 unit	102	0.040
(3)	• Simplex (1 set = 4 units)	2 × Ø 4 mm	Α	3SE7 943-1AC	1	4 units	102	0.010
	• Duplex (1 set = 4 units)	2 × Ø 4 mm	Α	3SE7 944-1AC	1	4 units	102	0.020
	• Single (1 set = 4 units)	2 × Ø 4 mm	Α	3SE7 942-1AA	1	4 units	102	0.025
	Tension springs (zinc-plated) to maintain the counter tension							
	• 13 N		Α	3SE7 931-1AB	1	1 unit	102	0.150
	• 35 N, for bowden wires up to 50 m		Α	3SE7 931-1AD	1	1 unit	102	0.340
G	• > 35 N, for bowden wires up to 2 × 75 m		А	3SE7 931-1AE	1	1 unit	102	0.340
	Wire rollers for changing the direction of the wire, rotatable	Ø 4 mm	Α	3SE7 921-1AC	1	1 unit	102	0.045
	Fixtures for the wire rollers (including fixing nuts)		Α	3SE7 921-1AA	1	1 unit	102	0.015
0	Wire eyes for changes in wire direction and improved power transmission at the fixing points (1 set = 4 units)	Ø 4 mm	A	3SE7 930-1AD	1	4 units	102	0.005
	Eyebolts for fixing the wire							
	<ul> <li>Including M8 nut</li> </ul>		Α	3SE7 920-1AB	1	1 unit	102	0.035
	<ul> <li>Including M10 nut</li> </ul>		Α	3SE7 920-1AC	1	1 unit	102	0.060
6	Turnbuckles for precise adjustment of	of the pretension						
	• M6 x 60		Α	3SE7 950-1AB	1	1 unit	102	0.055
3	• M6 x 110		Α	3SE7 950-1AD	1	1 unit	102	0.075
Spare parts								
	LED lamps, red 24 V DC 25 mm diameter; for M20 x 1.5 connection		Α	3SX3 235	1	1 unit	102	0.015

 $<sup>^{1)}\,</sup>$  Diameter including casing; the diameter of the steel wire is 3.2 mm.

#### 3SF2 AS-Interface cable-operated switches

#### Overview



AS-Interface cable-operated switches can now be directly connected via the standard AS-Interface with safety-oriented communication.

The safety functions no longer have to be conventionally wired up.

#### Application

SIRIUS cable-operated switches are used for monitoring or for EMERGENCY-STOP devices on particularly endangered system sections.

As the effective range of a cable-operated switch is only limited by the length of the trip-wire, large systems can also be protected.

#### Standards

The switches with positive latching are suitable for operation in EMERGENCY-STOP devices in according to ISO 13850. They can achieve up to category 4 according to EN ISO 13849-1 (EN 954-1) or SIL 3 according to IEC 61508.

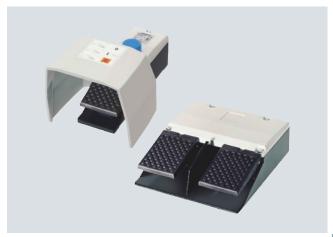
#### Selection and ordering data

	Version	Basic switches	DT	Order No.	Price per PU	PU (UNIT, SET, M)	PS*	PG	Weight per PU approx.
									kg
ASIsafe cable-operate									
	Metal enclosures, IP65 (cover made of molded plastic), with dust protection, latching acc. to ISO 13850, with button reset, 2 NC contacts								
	For wire lengths up to 10 m, with alignment window	3SE7 120-1BF00	<b>→</b> C	3SF2 120-1BF00-0BA1		1	1 unit	121	0.620
3SF2 120-1BF00-0BA1	E : 1 11 1 0E	0057 450 48500		0050 450 48500 0844		_	a 10	101	0.000
	For wire lengths up to 25 m, with alignment window	3SE/ 150-1BF00	<b>→</b> C	3SF2 150-1BF00-0BA1		1	1 unit	121	0.630
3SF2 150-1BF00-0BA1									
3SF2 140-1BF00-0BA1	• For wire lengths up to 50 m	3SE7 140-1BF00	<b>→</b> B	3SF2 140-1BF00-0BA1		1	1 unit	121	0.905

Positive opening according to IEC 60947-5-1, Appendix K.

<sup>\*</sup> You can order this quantity or a multiple thereof.

#### Overview



Foot switches with metal enclosures

#### Standard switches

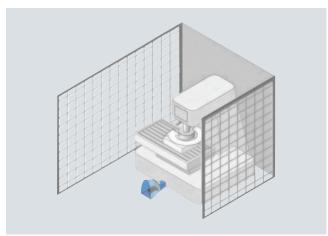
The 3SE2 9 and 3SE3 9 foot switch range encompasses versions in a metal enclosure for rugged applications as well as versions with plastic enclosure for less harsh environments. The devices can be supplied with or without a cover and have fixing holes for them to be screwed to the floor.

Depending on the particular application, the metal enclosures can be ordered in latching or momentary-contact versions. The momentary-contact pedal switch in the plastic enclosure has one microswitch (changeover contact) per actuating pedal.

#### Safety foot switches

The 3SE2 924-3AA20 single-pedal safety foot switches are used on machines and plants as OK switches when operation by hand is not possible and the EMERGENCY-STOP function must be available if a hazardous status arises. The switches are interlocked according to EN ISO 13850 and bear the CE mark in accordance with the machinery directive.

The safety foot switches are protected by a guard hood against accidental operation.



Application example

The switches have two contact blocks, each with one NO contact and one NC contact. The NO contacts and NC contacts of the two contact blocks are connected for easy connection of a single-phase motor. The normal workflow is initiated by pressing down the pedal as far as the pressure point so that the two NO contacts close and the motor starts to run.

If in the event of danger the pedal is pressed beyond the resistance of the pressure point, the positively driven NC contacts will open and the motor is stopped. At the same time the independent latching takes effect and holds the NC contacts in open position. This prevents the machine parts from continuing to run out of control or from being restarted.

After the hazard is eliminated, the machine can only be restarted after manually releasing the switch using a pushbutton on the top of the enclosure. The contacts are then released again and return to their initial position (the NO contacts are open and the NC contacts are closed).

#### More information

Туре		3SE29	3SE39
Metal and plastic enclosures	;		
Standards		IEC 60947-5-1	
Electrical load			
• At AC-15, 400 V	Α	16	_
		6 A for 3SE2903-1	
• At AC 250 V	Α	_	5
Short-circuit protection	Α	16 (slow)	5 (slow)
	Α	6 (slow) for 3SE2903-1	
Mechanical endurance		> 10 <sup>6</sup> operating of	cycles
Material			
• Enclosures		Aluminum casting	Impact-resistant thermoplast, self-extinguish- ing acc. to UL 94 VO
• Cover		Thermoplast	_
Guard hood		Aluminum casting	Metal
Degree of protection		IP65	IP65
Ambient temperature	°C	-25 +80	-10 +75
Connection		Cable entry, metric	Cable AWG20, UL Style 2464, length 3 m

## 3SE2, 3SE3 Foot Switches

#### Plastic and metal enclosures

	Version	Slow-action	DT	Order No.	Price	PU	PS*	PG	Weight
	version	contacts for each pedal	וט	Order No.	per PU	(UNIT, SET, M)	го	ru	per PU approx.
letal enclosures, degr	ree of protection IP65								kg
	Momentary-contact foot switches, single pedal M20 x 1.5 cable entry								
	Without hood	1 NO + 1 NC (+)17	Α	3SE2 902-0AB20		1	1 unit	102	0.655
		2 NO + 2 NC (-)1		3SE2 903-1AB20		1	1 unit	102	0.665
	<ul> <li>With hood</li> </ul>	1 NO + 1 NC → 1		3SE2 902-0AA20		1	1 unit	102	1.375
E2 90AA20		2 NO + 2 NC (-)17	Α	3SE2 903-1AA20		1	1 unit	102	1.370
E2 91AA20	Momentary-contact foot switches, single pedal M20 x 1.5 cable entry								
	<ul> <li>Without hood</li> </ul>	1 NO + 1 NC → 1	С	3SE2 912-2AB20		1	1 unit	102	0.665
	<ul> <li>With hood</li> </ul>	1 NO + 1 NC (-)17	С	3SE2 912-2AA20		1	1 unit	102	1.350
	Momentary-contact foot switches, two pedals M25 x 1.5 cable entry								
	Without hood	1 NO + 1 NC (-)1	В	3SE2 932-0AB20		1	1 unit	102	1.680
		2 NO + 2 NC (+)1	В	3SE2 932-1AB20		1	1 unit	102	1.870
E2 932AB20									
12 302 ./\B20	With hood	1 NO + 1 NC → 1	В	3SE2 932-0AA20		1	1 unit	102	2.550
4		2 NO + 2 NC (+)17		3SE2 932-1AA20		1	1 unit	102	2.570
33									
E2 932AA20	0-4-4-4-4	0.00 - 0.00 - 0.1		2052 204 24 422			4 9	100	1.050
	Safety foot switches, single pedal with hood, M20 x 1.5 cable entry, with interlock acc. to ISO 13850, NO closes as momentary contact type, NC opens with latching	2 NO + 2 NC (→) 1	C	3SE2 924-3AA20		1	1 unit	102	1.350
SE2 924-3AA20									
lastic enclosures, de	gree of protection IP65								
	Momentary-contact pedal switches, 3 m cable	Microswitch							
	Single pedal     With a set to a set.	1.00	П	0050 000 40500			4	100	0.055
	- Without hood	1 CO	В	3SE3 902-4CB20		1	1 unit	102	0.355
SE3 902-4CA20	- With hood	1 CO	В	3SE3 902-4CA20		1	1 unit	102	1.100
	Two pedals, without hood	2 x 1 CO	В	3SE3 934-5CB20		1	1 unit	102	0.800
SE3 934-5CB20									

<sup>1)</sup> Positive opening according to IEC 60947-5-1, Appendix K.